



ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ РУЧНОЙ ДРЕЛИ ЕНВ 16/2.4



Важно!

На электроинструменте изображены следующие предупредительные знаки и надписи:



Перед тем, как начать работу с электроинструментом необходимо внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.



Работайте внимательно и сконцентрировано. Соблюдайте чистоту и порядок на рабочем месте, это поможет избежать опасных ситуаций.



Пользуйтесь средствами защиты.

Во время работы необходимо использовать следующие средства индивидуальной защиты:



- защитные наушники



- защитные очки



- защитные перчатки

Технические характеристики

Ручная дрель ЕНВ 16/2.4 S R/L

Номинальное напряжение	230В	110 В
Потребляемая мощность	1100 Вт	1100 Вт
Номер заказа	0122 Н	0122К

Частота:	40-60 Гц
Максимальный диаметр корзины:	16 мм
Крепление:	5/8" x 16 UN
Класс защиты:	II
Степень защиты:	IP 20
Вес:	приблизительно 3,2 кг
Подавление помех:	EN 55014 и EN 61000

Скорость	Номинальная скорость ЕНВ 16/2.4 S R/L
I	0 – 430 об/мин
II	0 – 760 об/мин

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию дрели.

Аксессуары

Описание	Номер заказа
Переходник M14i – 5/8" i	32133
Спирально реечный патрон 5/8" x 16 UN	33112
Бесключевой патрон 5/8"	33444

Комплектация

Ручная дрель со спирально - реечный патроном, дополнительной ручкой, ключом для патрона, инструкцией по эксплуатации в картонной коробке.

Применение

Ручная дрель ЕНВ 16/2.4 S R/L предназначена для профессионального использования. Применяя необходимые коронки, дрель может быть использована для сверления в стали, дереве, пластике, и т.д. Диаметр свердла не должен превышать 16 мм.

Техника безопасности



- Безопасная работа с механизмом возможна только тогда, когда пользователь полностью ознакомился с данной инструкцией по эксплуатации и технике безопасности и точно соблюдает все предписания инструкций (основных и дополнительных), которые относятся к инструменту. Кроме того, прежде чем приступить к использованию данного инструмента, необходимо пройти практическое обучение.



- Если сетевой кабель был поврежден или обрезан при эксплуатации, не дотрагиваетесь до него. Необходимо немедленно извлечь электровилку из гнезда розетки. Никогда не используйте инструмент с поврежденным электрическим кабелем.



- При сверлении в полу, потолке или стене, убедитесь, что электрические сети, газопроводные или водопроводные трубы не пролегают в месте сверления. При необходимости используйте металлоискатель.



- Запрещается использовать инструмент во влажной среде.

Запрещается:

- Использовать инструмент во взрывоопасной среде.
- Пользоваться инструментом, стоя на лестнице.
- Сверлить асбестосодержащие материалы.
- Тянуть и переносить инструмент за кабель. Перед началом работы необходимо проверить инструмент, его кабель и штепсельную вилку на отсутствие повреждений. Повреждения должны устраняться специалистом в сервисном центре. Включая штепсельную вилку в розетку, убедитесь, что инструмент выключен. (Выключатель - в положении "OFF")
- Вносить модификации в инструмент.
- Оставлять инструмент без присмотра. Рекомендуется отключить инструмент и вытянуть шнур из розетки, если работа инструмента не контролируется, устанавливая или снимая принадлежности.
- Пользоваться инструментом, если повреждена часть корпуса, кабель или штепсельная вилка.

Внимание!

- Пользуясь машиной вне помещения, необходимо использовать защитный выключатель (макс.30 мА).
- Необходимо отключить питание в случае, если по какой-либо причине инструмент перестал работать. Это предотвратит внезапный запуск инструмента и обеспечит контролируемую работу.
- Во время выполнения работы следите за тем, чтобы шнур питания или удлинитель были отведены назад, подальше от инструмента.
- Электрические инструменты необходимо периодически давать на проверку специалисту.
- Не дотрагивайтесь до вращающихся деталей.
- Во время работы удерживайте дрель обеими руками или закрепите ее на стойке.
- Ручка дрели должна оставаться чистой, сухой и не испачканной смазочными материалами.
- При использовании сверлильной машины не допускается попадание охлаждающей жидкости в мотор и в другие электрические детали.
- Прекратите работу, если вода или масло вытекает из контрольного отверстия. В этом случае отнесите инструмент в сервисный центр.
- Сверление над головой необходимо проводить только при условии соблюдения необходимых правил техники безопасности.
- Необходимо включать инструмент, предварительно убедившись, что коронка свободно прокручивается.
- Лицам до 16 лет запрещается пользоваться инструментом.
- При использовании инструмента одевайте защитные наушники, очки, шлем, перчатки и сапоги.



- **Во время работы удерживайте инструмент обеими руками. Помните о возможности возникновения обратной отдачи!**
- **Будьте внимательны и сконцентрированы во время работы. Не пользуйтесь инструментом в рассеянном состоянии. Помните, что данная дрель является источником повышенной опасности.**

Производитель рекомендует также обращать внимание на дополнительные инструкции по технике безопасности.

Подключение к электросети



Перед началом эксплуатации дрели необходимо проверить соответствие напряжения и частоты сети и электроинструмента. Допускаются перепады напряжения от 6% до 10%. Дрель ЕНВ 16/2.4 S R/L изготовлена по классу защиты II.

Используйте только 3-х проводной кабель-удлинитель с защитной жилой (проводом) и с достаточным поперечным сечением (минимум 2,5 мм²). Если поперечное сечение кабеля меньше чем 2,5 мм², это может привести к повышенному потреблению электроэнергии, потере мощности и перегреву мотора и кабеля.

Дополнительная ручка

Ручная дрель используется только с дополнительной ручкой, которая поставляется в комплекте с инструментом.

Установите ручку на хвостовик редуктора в необходимом положении и зафиксируйте ее, провернув ручку против часовой стрелки.

Защита инструмента

Неправильная эксплуатация дрели может стать причиной поломки инструмента или травмирования пользователя.

Избегайте заклинивания инструмента.

Используйте исключительно оригинальные аксессуары Eibenstock.

Включение/ Выключение

Кратковременная работа

Включение: Нажать на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ

Выключение: Отпустить кнопку ВКЛ/ВЫКЛ

Длительная работа

Включение: Нажав на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, нажать кнопку блокировки.

Выключение: Нажать и отпустить кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.



Внимание! Разрешается включать кнопку блокировки только при использовании дрели на стойке. Запрещается пользоваться кнопкой блокировки при сверлении в ручном режиме, поскольку в случае остановки электроинструмента необходимо немедленно отключить кнопку блокировки, нажав кнопку Вкл./Выкл., чтобы избежать внезапного старта и, соответственно, травмирования оператора.

Длительное использование дрели на низкой скорости может привести к перегреву мотора, поскольку в таком случае в мотор поступает меньше охлаждающего воздуха, и машина перегревается значительно быстрее.

Дрель дополнительно оснащена реверсивным переключателем,

Используйте реверсивный переключатель только в том случае, когда шпиндель дрели полностью остановился!

Регулировка скорости

Дрель оснащена механическим двухскоростным редуктором. Нажав на переключатель, установив и закрепив его в необходимом положении, выберите необходимую скорость. Что выбрать низкую скорость переместите переключатель по направлению к шпинделю. Регулируйте скорость только тогда, когда дрель находится в выключенном состоянии, при регулировке скорости немного проверните шпиндель – это облегчит регулировку.

Уход и обслуживание



Перед началом выполнения ремонтных работ необходимо отключить сетевой кабель от питания.

Ремонт могут выполнять только квалифицированные специалисты. После каждого ремонта инструмент должен быть проверен электриком. Благодаря дизайну инструмент требует минимального ухода и обслуживания, тем не менее рекомендуется регулярно:

- Очищать от пыли вентиляционные отверстия и сам инструмент. Следить за тем, чтобы во время очистки вода не попадала в мотор.
- Следить за тем, чтобы во время работы посторонние частицы не попадали во внутрь инструмента.
- В случае поломки инструмента необходимо обратиться в сервисный центр.

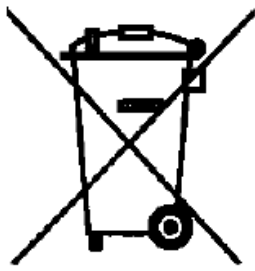
Защита окружающей среды



Переработка сырья.

Для защиты инструмента от повреждений, инструмент поставляется в прочной упаковке. Инструмент, принадлежности к нему, как и их упаковка изготавливаются из перерабатываемого сырья.

Пластиковые компоненты промаркированы в зависимости от материала, из которого они изготавливаются. Это дает возможность сортировать и перерабатывать использованный материал соответственно.



Только для стран ЕС

Запрещается выбрасывать электроинструмент вместе с отходами домашнего хозяйства.

В соответствии с Европейской Директивой 2002/96/ЕС « Об отходах из электрического и электронного оборудования», данные электро- и электронные инструменты по истечении срока эксплуатации должны быть отдельно собраны и отправлены в пункты переработки.

Уровень шума/Вибрация

Уровень шума определяется в соответствии с нормой DIN 45 635, часть 21. Уровень шума инструмента может превышать 85 dB (A); в таком случае необходимо одевать шумоизолирующие наушники.



Одевайте наушники!

Уровень вибрации составляет $2,5 \text{ м/с}^2$. Уровень вибрации соответствует стандарту EN 60 745.

Уровень вибрации a_h $0,8 \text{ м/с}^2$
Погрешность K $0,1 \text{ м/с}^2$

Уровень вибрации определяется в соответствии с основным назначением инструмента. Тем не менее, если инструмент используется для другого применения с различными принадлежностями, или если инструмент не обслуживается надлежащим образом, уровень вибрации может отличаться.

При определении уровня вибрации необходимо учитывать время, в период которого инструмент не был использован, или время, в период которого инструмент был включен, но не выполнял работу.

Соблюдайте технику безопасности, чтобы защитить оператора от воздействия вибрации, а именно: своевременно проводите обслуживание инструмента, сохраняйте инструмент и принадлежности в чистоте, правильно обустройте свое рабочее место.

Защита от пыли

Пыль, которая выделяется в результате работы с определенными деревянными материалами, минералами или металлами может быть вредна для здоровья. Вдыхание такой пыли может стать причиной возникновения аллергических реакций или возникновения респираторных заболеваний у оператора или лиц, находящихся в месте выполнения работ.

Некоторые виды пыли классифицируются как канцерогенные, а именно пыль от обработки дуба, бука, особенно в соединении с кондиционерами для древесины (хроматы,

защитные средства). Материалы, в состав которых входит асбест, должны обрабатываться только специалистами.

- Используйте приборы для отсоса пыли, если это возможно. Используйте промышленные пылесосы DSS 25/50.
- Рабочее место должно хорошо проветриваться
- Рекомендуются использование маски с классом защиты P2.

Гарантийный период

В соответствии с общими условиями поставки, поставщик предоставляет гарантийное обслуживание сроком 12 месяцев для устранения неисправностей. (Необходимо предъявить соответствующий документ: счет-фактуру или квитанцию).

Повреждения, связанные с естественным износом оборудования или возникшие в результате ненадлежащего использования, гарантии не подлежат.

Претензии принимаются только в том случае, если инструмент возвращается в не разобранном виде в сервисный центр.

Декларация Соответствия ЕС

Мы с полной ответственностью заявляем, что вся продукция соответствует следующим стандартам:

EN 60 745, EN 55 014, EN 61 000.

в соответствии с нормами 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС, 2006/42/ЕС.

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10
D – 08309 Eibenstock
www.eibenstock.com



Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Lothar Lässig
15.02.2010